

绘图外国童话名著

格林童话

江苏少年儿童出版社



绘图外国童话名著

格林童话

江苏工业学院图书馆
藏书章



江苏少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

格林童话/(德)格林(Grimm, J.).(德)格林(Grimm, W.)原著;江苏少儿出版社改编.一南京:江苏少年儿童出版社,2001.2

(绘图外国童话名著)

ISBN 7-5346-1245-4

I. 格… II. ①格…②格…③江… III. 童话-作品集-德国-近代 IV. 1516.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 06184 号

格 林 童 话

出版发行:江苏少年儿童出版社
经 销:江苏省新华书店
印 刷:常熟市印刷二厂

开本 787×1092 毫米 1/32 印张 12 字数 250,000
1994 年 8 月第 1 版 2001 年 7 月第 22 次印刷
印数 210001-220000

ISBN 7-5346-1245-4

J·276 定价:10.00 元
凡是印装问题,均向承印厂调换。

策 划：宗 华
文 字：黎 生 立 早
插 图：黄嘉铭 立 洲
责任编辑：龚慧瑛 王 烈



目 录

睡美人	(1)
灰姑娘	(5)
白雪公主	(14)
金鸟	(24)
画眉嘴国王	(33)
年轻的巨人	(38)
金鹅	(45)
杰林德和杰林格	(51)
狼和人	(55)
六只天鹅	(57)
幸运儿	(62)
布莱梅镇上的乐师	(72)
小红帽	(75)
名字古怪的小矮人	(80)
何勒太太	(84)
聪明的爱尔莎	(89)
菲切尔的怪鸟	(94)
小精灵	(98)

大拇指.....	(101)
桌子、驴子和棍子	(108)
老鼠、小鸟和香肠	(116)
勇敢的小裁缝.....	(119)
渔夫和他的妻子.....	(129)
狼和狐狸.....	(140)
好生意.....	(143)
想学害怕的人.....	(147)
猫和老鼠.....	(158)
六个好汉闯天下.....	(162)
青蛙王子.....	(169)
莴苣姑娘.....	(174)
森林中的三个小仙人.....	(179)
亨塞尔和格莱特.....	(185)
小姐弟俩.....	(193)
活命水.....	(200)
聪明的农家女.....	(206)
丁香花.....	(210)

老爷爷和小孙子·····	(216)
金娃娃·····	(218)
狐狸和鹅·····	(223)
穷人富人·····	(225)
狮子和百灵鸟·····	(230)
懒虫海因茨·····	(238)
玻璃棺材·····	(242)
猫头鹰·····	(249)
白雪与红玫·····	(252)
强壮的汉斯·····	(260)
太阳将揭露这件事·····	(268)
两个漫游者·····	(271)
一只眼、两只眼、三只眼·····	(282)
跳舞跳破的鞋子·····	(291)
三个手艺人·····	(296)
无畏的王子·····	(301)
玻璃瓶中的妖怪·····	(307)
本领高强的四兄弟·····	(312)

铁汉斯.....	(317)
水牛皮靴.....	(325)
森林中的小屋.....	(330)
小海兔.....	(337)
篱笆王.....	(341)
鞋匠师傅.....	(345)
井边的牧鹅女.....	(350)
池塘里的水妖.....	(360)
小矮人的礼物.....	(366)
穿靴子的猫.....	(369)
蓝灯.....	(375)

睡美人

从前有个国王，结婚多年一直没有孩子。国王和王后每天向上帝祷告，乞求给他们一个孩子。有一次，王后洗澡时，一只青蛙从水里爬出来，对她说：“呱呱，你的愿望就要实现了，很快你就会有一个女孩子。”果然，不久王后就怀孕了，九个月后生下了一个非常漂亮的女孩，国王高兴极了，决定举行一次盛大的宴会来庆祝。他遍请亲朋好友，还邀请了女预言家们。国内有十三个女预言家，可是，宴会上供她们吃饭的金盘子只有十二只，所以，她们中有一个人没被邀请，留在了家里。豪华的宴会上气氛很热烈，结束时，出席宴会的十二个女预言家纷纷送给孩子最美好的祝词，有祝她讲“道德”的，有祝她“美丽”的，有祝她有“财富”的。当第十一个刚说完她的祝词时，那没被请到的女预言家走了进来，气哼哼地说：“我要公主在十五岁时，被一个纺锤戳伤手指，倒地死掉，这就是我的祝词。”说完，就转身离去了。所有的人都大吃一惊，这时，那还没说出自己祝词的第十二个女预言家走上前来，她虽然不能取消那个凶恶的咒语，但能把它加以缓和，她说：“我祝愿公主倒下去不是死掉，而是熟睡一百年。”

国王为了使心爱的女儿免遭不幸，下令把全国的纺锤都烧掉。公主渐渐长大，正如女预言家们所希望的那样，美丽、聪慧、温和。在她快满十五岁时，有一天国王、王后有事先出去了，小公主一人留在宫中。她到处转悠，想看看各处的房间。最后她来到一座古老的钟楼旁，仿佛有一种神秘的力量吸引着她，使她非常想上去看看。她走上窄窄的楼梯，来到一扇小门前。她轻轻一碰，门就开了，里面坐着个老太婆，手里拿着一个纺锤，正在纺线。公主说：“您好，老妈妈，你在做什么呀？”老太婆说：“我在纺线。你看，挺有趣的，你愿意来试试吗？”小公主一点也没想到有什么危险，伸手接过纺锤。于是，咒语实现了，纺锤戳到了公主的手指，她立刻倒在一张床上睡着了。

公主倒下的一刹那，睡眠病便传染了整个王宫，所有的人和动物都停止了运动，沉沉睡去。国王和王后从外面回来，一进大厅也睡着了。一切都静止了，连王宫前面树上的叶子，也一动不动。

不久，王宫周围就长起一道玫瑰花树的篱笆，这篱笆越长越高，最后把整个王宫遮盖得严严实实，从外面一点也看不见了，但是关于睡美人的传说一直在国内流传着。时常有别国的王子来，想穿过玫瑰篱笆到王宫里去。可是那玫瑰树的藤蔓就像是人的手一样，缠得紧紧的，根本别想穿过去。那些王子都被玫瑰藤蔓缠住，再也脱不了身，最后悲惨地死去了。渐渐地，再也没人来冒险了。

一百年过去了。这天，又有一个王子来到这个国家，



他听说了睡美人的故事，立刻就要去看她。人们都劝他别去，告诉他已有许多王子被玫瑰篱笆缠住死去。但是王子不怕，执意要去冒险。

王子走近玫瑰篱笆，见那篱笆上开满了又大又美丽的花，那些花在他面前自动分开，留出一条路来，王子就走了进去，篱笆又自动合拢了。王子走进王宫的院子，看见马和猎狗们躺在地上睡觉，屋脊上蹲着鸽，头藏在翅膀下睡得正香。走进屋里，见苍蝇在墙上一动不动。厨房里，厨师伸着手，正要去抓一个做错事的小孩，就这样睡着了。女佣坐在一只黑母鸡前，手里正拉着母鸡的毛，也以这个姿势睡了一百年。王子走进大厅，见国王和王后躺在王位上酣睡，其他人横七竖八，躺了一地。四周静悄悄的，只听见他的脚步声在回荡。最后，王子来到钟楼旁，他走上楼梯，打开那扇小门，一眼就看见公主躺在里面的一张床上。她仍是那样美丽、动人，王子目不转睛地看着她，情不自禁地走上前，轻轻地吻了她一下。忽然，公主睁开了眼睛，看见王子，害羞地坐了起来。王子拉着她的手，走出了小屋。这时，国王和王后醒了，宫里所有的人都醒了，大家睁大眼互相望着，一点也不知道自己已睡了一百年。院子里的马站了起来，踢甩着马蹄，猎狗吠叫着，到处乱窜；屋脊上的鸽子张开翅膀，扑落落飞上了蓝天；墙上的苍蝇来回爬动，寻找着美味佳肴；厨师一把抓住了孩子，打得他哇哇叫；女佣继续拔着鸡毛。一切又变得生气勃勃，热热闹闹。王子与公主举行了婚礼，幸福地白头偕老。

灰 姑 娘

有一个富人的妻子得了重病，她觉得自己活不了多久，就把她的独生女儿叫到了床边说：“亲爱的孩子，你做人要诚实、善良，要虔诚地相信上帝，上帝会时常保佑你，我也会在天国看着你，照顾你。”说完这些话，她就闭上了眼睛，死去了。女孩每天都到母亲的坟墓前去，为母亲祈祷，为母亲哭泣。她虔诚地信仰上帝，为人诚实、善良。冬去春来，富人另娶了一位妻子。

那女人带了自己的两个女儿来到男人家里。两个女儿面孔长得很漂亮，可是心眼很坏。她们说：“这个蠢丫头也配跟我们一起在客厅里吗？要吃面包，就得自个去挣，你这个蠢货，滚到厨房里去吧！”她们夺走了她的美丽衣衫，给她穿上了一件灰色的旧睡衣和一双木屐。她们还嘲笑她说：“快来看呀，这位骄傲的公主，打扮得多么漂亮啊！”她们嚷着，笑着，把她带到了厨房里。她在那里，从早到晚忙个不停，干最苦最累的活。每天天未亮，小女孩就早早起来，去提水、生火、烧饭、洗衣服。两个姐妹还变着法儿捉弄她。她们把豌豆和扁豆倒在灰堆里，再叫她把它们拣出来。晚上，她已经精疲力尽了，但却没有床睡觉，只

得躺在炉子旁的灰里。她们见她满身是灰，脏兮兮的，就叫她“灰姑娘”。

有一次，父亲要到市场去，他问他的两个继女要带点什么东西。一个说：“我要美丽的衣服。”另一个赶紧说：“我要珍珠和宝石。”父亲又说：“灰姑娘，你要带点什么回来。”“爸爸，在你回家的路上，第一次碰到你帽子的枝条，就请折下带给我吧。”父亲从市场回来时，给两个继女买了漂亮的衣服、珍珠和宝石。当他骑马回来穿过一片绿色的丛林时，一根榛树的枝条碰掉了他的帽子，他随手就折下了这根枝条，带回家来。回到家后，他把两个继女所要的东西给了她们，又把丛林里折下的榛树枝条交给了灰姑娘。灰姑娘谢了他，就把树枝插种在母亲的坟前，不停地哭泣，她的眼泪不断地落在树枝上，使得树枝成活了，而且长得非常快，不久就长成了一棵美丽的树。灰姑娘每天都到母亲的坟上去三次，她在树下哭泣祷告。每次灰姑娘来，总看见一只小白鸟在树上飞来飞去。而且灰姑娘每说出一个愿望，那鸟就会丢下她所希望的东西，满足她的要求。

有一次，国王要举行一个三天的盛大舞会，他邀请国内所有年轻漂亮的女孩子来参加，好让王子选中一位作新娘。那姐妹俩听到她们也被邀请的时候，欣喜若狂，嚷着对灰姑娘说：“快替我们梳头、刷鞋，再把扣子缝一缝，我们马上要到王宫去参加舞会。”灰姑娘照着她们的话做了，可是她很伤心，就哭了起来，她多么想去参加这个舞

会呀！她请求继母让她也去。继母说：“灰姑娘，像你这样脏的人也想去参加王宫的舞会吗？你没有衣服又没有舞鞋，也要去跳舞吗？”灰姑娘还在不停地恳求，继母最后说：“我倒了一碗扁豆在灰里，要是你能在两小时之内把它们捡起来，那么你就可以去。”女孩就从后门走到花园里，叫道：“乖乖的鸽子们、斑鸠们，天空中所有的鸟儿，请你们都来帮助我，把灰里的扁豆捡起来：

好的捡到盆子里，坏的吞进肚子里。

于是两只白鸽从厨房的窗户里飞进来，后面又跟进几只斑鸠，最后天空中的小鸟都成群结队地飞来了。鸽子低下头就啄起豆子来，其它的小鸟也跟鸽子一样一颗一颗啄起来，它们把豆子叼起放在盆子里，不到一个小时，鸟儿就把灰里的豆子全部捡完了。女孩高高兴兴地捧着盆子去找继母，以为现在她可以参加舞会了。但是继母说：“不行，灰姑娘，你说什么也不行，因为你没有衣服，不能跳舞，如果你去了，我们的面子往哪儿搁？”说完这些，她头也不回地带着两个骄傲的女儿走了。

这时候，家里空无一人。灰姑娘就走到她母亲的坟前，对着榛树叫道：

“小榛树，请你摇一摇，
金衣银衣快向我抛。”

鸟儿果然给她抛下了一件金银缝制的衣裙和一双用银线和丝线织成的舞鞋。她赶紧穿上衣裙，跑去参加舞会。她的姐姐和继母都没认出来，以为她是一位外国的公主，因为她穿着金衣服显得非常美丽。她们绝没有想到，眼前这位美丽的公主竟是灰姑娘；她们以为此刻她正坐在家里的垃圾堆旁，从灰里捡扁豆呢。王子向她走来，牵着她的手，邀请她共舞。见了她，王子不愿意再和别的姑娘跳舞了。如果别人前来邀请灰姑娘跳，他就说：“对不起，这是我的舞伴。”

她一直跳到天黑，准备回家。王子对她说：“我陪你一块回去。”因为他想知道这位漂亮的姑娘究竟是谁家的女儿。但是她从王子身边逃开了，一直逃到她家的鸽棚里。王子追到鸽棚，站在那里等，等到她父亲回来，王子就对他说有一位不知名的姑娘逃到鸽棚里去了。父亲想：“难道是灰姑娘吗？”他就为王子找了一把尖锄，让他把鸽棚拆散，可里面连个人影也没有。继母和她的两个女儿进家的时候，她们看见灰姑娘穿着脏衣服，躺在灰里，旁边的壁炉架上点着一盏昏暗的小油灯。原来灰姑娘早就从鸽棚的后面跳下来，跑到母亲坟前，脱下了美丽的衣裙放在坟上，鸟儿就从小榛树上飞下来，把它取走。她又换上灰睡袍，跑回到厨房，坐在灰里了。

第二天舞会，父母和姐姐又去王宫了。灰姑娘走到榛树前说：

“小榛树，请你摇一摇，
金衣银衣快向我抛。”

鸟儿又抛了一件比昨天还要漂亮的衣服。当灰姑娘身穿这件衣服出现在王宫的舞会上时，在场的每一个人都为她的美丽而惊奇。王子一直在等着她，见她来到，立刻上前牵住她的小手，和她跳舞。别的姑娘都没有机会和王子跳了。如果别的男子主动邀请她跳的话，王子就说：“对不起，这是我的舞伴。”晚上，灰姑娘要回家，王子就跟着她，要看看她究竟走到哪一幢房子里去。但是她还是从他的身边逃脱了。她逃到自家的花园里，里面长着一棵美丽的大梨树，树上结满了累累果实。灰姑娘像松鼠一般敏捷地上了树，消失在茂密的枝叶中。王子不知道她到哪里去了，一直等到她父亲回来，对他说：“那位不知姓名的姑娘从我身边逃到这里，我相信她爬上梨树了。”父亲想：“这难道是灰姑娘吗？”于是他去找了一把斧头，把梨树砍倒，但树上并没有人。当继母和姐姐走进厨房时，她们见灰姑娘和往常一样，躺在灰里。原来她已从梨树那一边攀上别的树跳下来，跑到母亲的坟上脱下了美丽衣服，还给榛树上的小鸟，穿上了她的灰睡袍。

第三天，父亲和继母以及姐姐都去王宫了，灰姑娘又来到母亲的坟前，对小榛树说：